

37725

書叢小科百

論藝文衆民國中

著 堯光陳

編主五雲王

行發館書印務商

卅8104

7594

C2

$$\begin{array}{r}
 11812.4 \\
 \hline
 7544 \\
 02
 \end{array}$$

書叢小科百

論藝文衆民國中

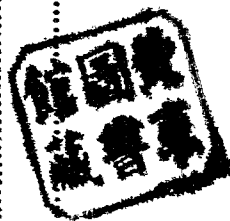
著 堯光陳

編主五雲王

行發館書印務商

目次

第一章 總論.....	一
民衆文藝的解說及定義.....	一
民衆文藝的起源及歷史.....	二
民衆文藝的性質及分類.....	三
民衆文藝的組合的原素.....	四
民衆文藝與文藝的關係.....	六
民衆文藝的功能及影響.....	八
第二章 分論.....	一〇
一 有韻文藝分類.....	一〇



(1) 歌謠·····	一〇
(2) 諺語·····	一三
(3) 謎語·····	一六
(4) 唱詞·····	二〇
(5) 民曲·····	二六
(6) 戲曲·····	三〇
無韻文藝分類·····	三五
(1) 童話·····	三五
(2) 小說·····	三九
(3) 史話·····	四三
(4) 方言·····	四五
(5) 歇後語·····	四九

(附) 拗口語.....五三

第三章 附說.....五六

一切譯號口技雜耍等等也是民衆文藝

一切書中所載古謠古諺大半都是假的

第四章 結論.....五八

民衆文藝是文學的始祖是一切文化文明的原動力

我們要於現代文藝之外更求最好最美的新文藝

作者附白

這本小書的稿子，原名中國民衆文藝大綱，是拙作編著中國民衆文藝全書之意見的一章。「意見書」一文甚長，曾收入拙著民衆文藝論集中，已於二十一年自費出版，由上海各書局代售，與本書有互相發明之處。因爲篇幅較長，原文不易容納，遂摘出於十八年春間售與商務付印。至二十年冬日，該館將此書排就清樣寄來，已由我校正清楚寄去，本來已可出版。不料未久上海日禍大作，商務印刷所首即遭難，此書原版亦毀於火，僅餘一殘稿。所有原文中國民衆文藝之源流圖一張，及分圖類二張，極爲重要，但皆喪失。現在該館又將舊稿重排付印，我因事過繁，只能於百忙中另列民衆文藝分類圖二張補入；但以原有根據全失，圖之內容自亦減色多多，這是一個極大的遺憾。又本書五十三頁至五十五頁的拗口語一節，應在三十五頁「戲曲」篇之後；但因書版業已排就，不易大加改動，特亦更正於此，敬希閱者注意。

中國民衆文藝論

第一章 總論

民衆文藝的解說及定義

「民衆文藝」中的「文藝」二字，本來是兩個東西：「文」就是「文學」，「藝」就是「藝術」。因為「文學」和「藝術」有如「形」「影」之不相離的關係，所以大家也就把「文學」「藝術」常統攏的叫做「文藝」了。所謂「中國民衆文藝」自然就是說的中國民間的一切「文學」和「藝術」。如歌謠便是民間「文學」的一例，戲曲或戲劇便是民間「藝術」的一例。題旨既弄清楚，然後再說本文。

民衆文藝本是一種由全體民衆所合作，經衆人口頭的修改，而屬於平民階級的，深入而淺出

的，整個的，口述的自然文藝。在這種文藝中間，可以發出多方面的效用，如各種感化、指導和娛樂等。所以也可以說，這種文藝就是一種最有實用的，爲大多數人民所傳誦愛護的，表現人生批評人生的文藝。

民衆文藝的起源及歷史

這種文藝的起源，不論在那一國或那一民族，大致都在其文化和一般文藝產生之先——或者竟說這文化和一般文藝是由民衆文藝產生下的，也未爲不可。不過在這些民衆文藝裏面，最早產生的，大約又要算神話了罷。因爲原始時代的人民，不知自然法則之運行，他們看見自然界的種種現象，非常驚異；因驚異之故，於是便以爲宇宙間一切「自然」的變化，都有神靈在那裏支配主宰。同時又幻想出種種神怪的故事，來解釋當時他們所見的各種事物。這樣，神話便產生了。

神話之外，歌謠出世的時期也極早，大致和神話的產生是差不多遠的。因爲太古時代的人民，他們雖然沒多知識，但遇着有喜怒哀樂，也是和今人一樣會不知不覺不約而同的，就有一種歌舞或號哭，以發抒其鬱悶在胸中的情感，於是歌謠便在這種「抒情」的機會中誕生而發育了。此外，

如諺語、謎語……等項民衆文藝，便都是在後來時代比較文明進化中的產物了。但是，總而言之，民衆文藝的起源，不管在何國在何民族，都遠在太古或原始時代，這卻是毫無疑義的事。

本來，中國文藝在上古時就是民衆文藝；自從漢後一般學士文人們鑽入於尙古主義後，這種文風便逐漸沈寂下去了。後來到唐宋時代，當時的文藝雖又漸有傾向民衆化的趨勢；但不久傳至明清，民衆文藝就被一般荒謬的文人們，胡亂攻擊得在虛偽的「文壇」上站不住腳了。可是近數年來，北京大學歌謠研究會又刊行歌謠周刊，以提倡研究民衆文藝，直到如今，民衆文藝遂又盛極一時，成爲人人所贊頌的文藝了。我們總計它的全部歷史，由盛而衰而復興而復衰而恢復原狀，正如人生的波瀾一樣，也如同顛沛奮鬥中的人生一樣。

民衆文藝的性質及分類

中國民間的一切文藝，有「有韻」和「無韻」二大類：歌謠、諺語、謎語、唱詞、民曲（註一）戲曲、拗語（註二）等，都是屬於「有韻」類的；童話、小說、史話、方言、歇後語等，都是屬於「無韻」類的。但有韻和無韻的民衆文藝，又要分「歌曲」、「故事」、「方言」（或「短語」）三大類：如歌謠、唱

詞、民曲、戲曲、謎語等，便是屬於「歌曲」類的；如童話、小說、史話等，便是屬於「故事」類的；如諺語、方言、歇後語、拗口語等，便是屬於「方言」類的。茲爲說明起見，再列二表如下：

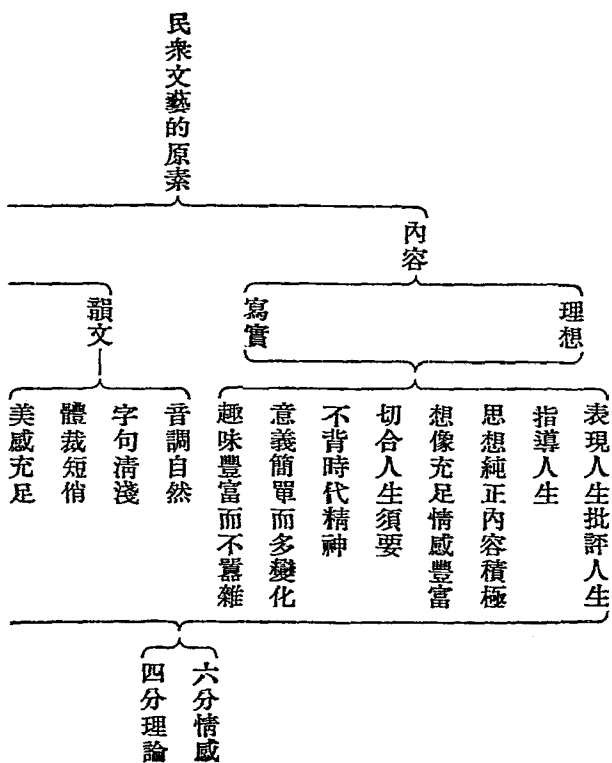
（註一）唱詞民曲，如就廣義說，本是民歌的一種；不過就狹義說，他們並不相同，所以分開。

（註二）拗口語雖然有韻，但它的有韻，正所以障礙其在人們口頭上的流行；所以和其他有韻的如歌謠等，不特不同，而

且正是相反的。又拗口語在民衆文藝中，數量最少，勢力亦極小，本來不能和歌謠諺語等相提並論。不過他是由古時的變聲疊韻和迴文詩中變來的，它的這種歷史很有供人研究的價值，所以我們也就附帶將他說一說。

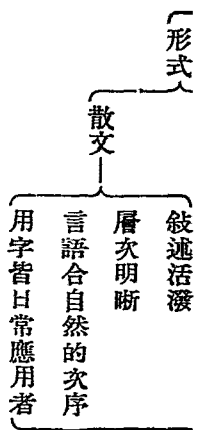
民衆文藝的組合的原素

民衆文藝的性質，上面已經說過了。還有一個與這同樣的問題，就是民衆文藝是由甚麼原素來組合成的，在這裏也要說一說。這種組合的原素，和一般文藝組合的原素，有相同的，也有不相同的：如表現人生及批評人生，它們便相同；但論到主觀與客觀，它們便不相同了。（就全體而論，民衆文藝比較客觀些，一般文藝比較主觀些。）現在就將民衆文藝的組合的原素，約略列在下面：



民衆文藝與文藝的關係

民衆文藝與一般文藝的關係如何？要先考究一般的文藝是甚麼，然後再參看民衆文藝，才會明白。但是一般文藝的解釋太多了，而且太雜了，現在只能略舉一二種它們的定義，以作代表。文學的定義，據英國著名的文學史家勃魯克 (Brooke) 氏說：「文學是世界男女寫下來的思想情感，合乎法則，可以使讀的人愉快的。」又馮克 (Funk) 的標準字典 (Standard Dictionary) 說：「文學是寫印的，從人類心理綜合而成的出品；這種出品必定有高尙、健全、普遍的思想；有適當、純粹、美麗的體裁，而且是合於藝術的構造。」



藝術的定義，據亞里斯多德 (Aristotle) 氏說：「藝術就是模仿。」又俄國托爾斯泰 (L.

(Tolstoy)氏說：「藝術是人用了外的記號，將自己經驗過的感情有意識的傳給他人；他人受了這感染，自己也經驗這種感情的一種活動。」

至於民衆文藝是甚麼東西，前面已經解釋過了，所以不必再多說。現在只說兩句旁的話，來說明民衆文藝和文藝的大略關係，就是我向來覺得：

民衆文藝是一種「文藝中的文藝」

民衆文藝是一種「真、美、善的文藝」

民衆文藝是一種了解文藝真義最深的文藝。

但民衆文藝略加變化，便是一種兒童文藝。（自然兒童文藝也適用上面這三種定義。）

還有，民衆文藝是產生一般文藝的父母，這在上面也已說過，現在只舉兩個例子證實就可以了：一般人都知道，中國的文藝是出於上古時的民歌，（如詩經等是，）歐洲的文藝是出於希臘的神話。但中國的民歌和希臘的神話，都是民衆文藝；所以中國和歐洲乃至全世界的一般文藝，也就是出於這種民衆文藝了。

民衆文藝的功能及影響

中國的民衆文藝，歷來雖然曾屢次受過文人們無理性的攻擊；但它在社會上的地位，卻並不動搖，而且仍然受人們的重視。這是甚麼道理？就因為它是一種用多方面去表現人生批評人生指導人生，及由多方面以福利快樂給與人生，爲人生一個極忠誠可愛的益友之故。例如歌謠、唱詞、民曲等之可以抒情冶性，童話、小說、史話等之可以啓發智慧，諺語之可以增加知識及指導人生，謎、語之可以增智慧供遊戲，戲曲之可以供人欣賞，歇後語之可以使言語漂亮，拗口語之可以練習讀音等：在種種方面，它們都與人生有極顯著的利益。何況研究民衆文藝的人，更可藉此探悉民俗學（folklore），人類學，及人類歷史學……許多極重要的知識，則它們之有貢獻於學術，更非淺鮮了。

但是，還不止此，民衆文藝對於某一部分新舊文人們的文藝，還有下面幾種比較：就是民衆文藝是新鮮的、活潑的、顯豁的、明達的、高尚的、獨立的、樸實的、實際的、消化的、自然的、真摯的、遠大的、有實用的、於人生有裨益有關係的文藝。但某一部分新舊文人們的文藝，則是陳舊的、僵死的、晦澀的、迂腐的、阿諛的、依他的、粉飾的、空泛的、堆砌的、矯飾的、虛偽的、膚淺的、少實用的、於人生少裨益少關

係的文藝，這些話都是有事實作證據的。

由這種「事實」的比較，又可知全部文藝中的一部分文人文藝，已完全不可靠了；所可靠的只有民衆文藝和新文藝。並且民衆文藝可以作現在和將來新文藝的參考，可以產生將來的最好的新文藝，亦即使全部的或一般的文藝繼續發揚而光大……這都是民衆文藝的功能的一斑。民衆文藝的功能如此，它的價值也就不多用說了。

上面已將一切中國民衆文藝全般的大略情形說過了，現在再按照着它們的種類分開來說一說。不過這一段文字，因為想在極短的篇幅裏面，把關於中國各項民衆文藝的常識，統統都作一淺略並舉例的說明；所以對於它們的一切枝葉問題，或專門知識等，都只得略去了。但也因為這點緣故，使下面一段文字不免有點板刻的弊病，這是無可如何的，還望閱者鑒諒爲幸！

第二章 分論

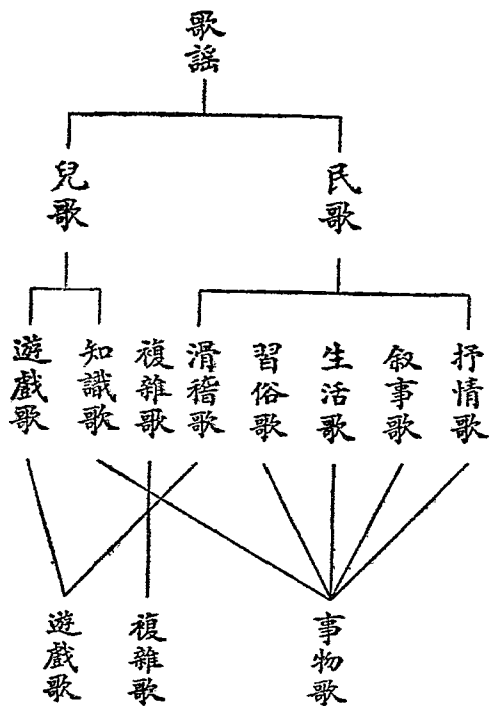
一 有韻文藝分類

(1) 歌謠

歌謠是一種歌詠平民生活，沒染着貴族色彩；純爲自然文學，沒經過雕琢的工夫；其間處處真情流露，感人至深，而普遍流傳在平民和兒童口頭上的方言詩歌。

這種歌完全是一種情感的聲音，——或者說是情感的產兒。它們要算是中國原始最初的文學，因爲在太古時代就有歌謠了。後來一般見於記載而最古最著名的中國文學，如詩經、楚辭、古詩源、古詩集等書，所載的古歌古謠，便都是由這原始的歌謠變下來的。至於此後又由詩經等書所蜕化的一切文學，其出於歌謠更不待說了。

現在的歌謠，就性質上說，約略要分：事物歌、遊戲歌二大類；再就其效用說，則又分：民歌、兒歌兩種。但民歌之內又有：情歌、敘事歌、生活歌、習俗歌、滑稽歌之不同；而兒歌之內也有：知識歌、遊戲歌之別異；倘要再下細分析起來，種類便更多了。茲為清楚起見，將歌謠的種類性質，就鄙見再約略的列一個表在下面：



歌謠所以有這樣偉大的歷史，就因為它的效用，第一便是可以作人類困苦時發抒鬱鬱之用；

也可以作快樂時陶情助興之用。其次便是可以爲全動物類中雌雄兩性愛情的媒介物。再次，歌謠在出世不久，於其原來的目的「抒情」之外，附帶又成爲兒童最良好的初級教育，也就是爲人生最初求知的第一把鎖鑰。它有這樣大的效用，當然也配做中國文學的始祖。

不但如此，我們要是去研究歌謠，不特在正面可以探知古今各地的風俗民情，可以得一般社會學上向來所未發見的許多社會學知識；並且附帶的在其字裏語間，常常能發見現在業已變換或湮沒了的古音古語等等。這都是研究歌謠所必得的顯著結果，其他的零星收獲還很多，更不勝細說了。

以上所說，都是歌謠的大略情形，現在並舉幾個例子，以見它們的本來面目：

沙土地兒，跑白馬，一跑，跑到丈人家。大舅往裏扯，小舅往裏拉，拉拉扯扯吃杯茶，竹簾縫裏看見了她：鴨蛋臉，黑頭髮，雪白面皮錠粉搽。大紅綢襖繡蘭花，粉紅緞鞋洒梅花。快回家，告訴媽：當田賣地來娶她。——民歌。

嘩呀，嘩呀，踏水車；水車溝裏一條蛇，游來游去捉蝦蟆。蝦蟆拌拉青草裏，青草開花結芍藥。芍

藥娘子要嫁人，石榴姐姐做媒人。媒人到，細商量。轎子到，哭爺娘。爺哭三聲「賠錢貨」，娘哭三聲「賠啥錢？」桃花園裏賠嫁裝，梅花園裏結成親。長手巾，掛房內；短手巾，揩台凳；揩得台凳亮晶晶。

——民歌。

邦邦邦，踏（韃）生薑；生薑辣，賣黃瓜；黃瓜苦，賣豆腐；豆腐惡，賣菱角；菱角尖，頂上天；天又高，買把刀；刀又快，切青菜；青菜青，買把弓；弓沒弦，買隻船；船沒底，漏了黃豆，漏了米，龜子王八就是你。

——兒歌。

（註）「踏」就是搗碎的意思。

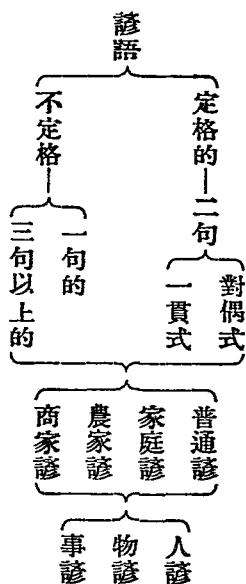
（2）諺語

諺語是由極充分的人類實際經驗之結果，發而為美麗俏皮的簡要言詞；於日常談話中可以公然使用，藉以增加發言者論點之理由或效力；而規定凡人的行為，或事件之當否的，人人口頭上常說的一種短語。

它的起源，大約稍後於歌謠，但究竟為時亦極早：孟子云：「夏諺曰：吾王不遊，吾何以休？吾王不

豫，吾何以助？」可見在夏時或夏以前便有諺語了。

近世所有的諺語，性質上大略要分：普通諺、家庭諺、農家諺、商家諺四種；但在另一方面便又要分：人的諺語、物的諺語、事的諺語三大類。現在並將全般諺語結構的情形列在下面：



這一種諺語，在現在習俗上，大半都叫做「俗話」；通俗的書報上則又稱爲「常言」；至於「諺語」兩字，這不過是古今官話文章上的一種名詞而已。

諺語既然是由多方面的經驗所構成，所以它是一種科學。它對於有關人生的一切，如天文、地

理、種植、博物、醫藥、交易、家事、交接種種方面，都有極深切的忠誠的教訓給與人。而且一般的人們，也就將它作爲「人生的指南」，或「處世的顧問」看待了。但這些諺語，什九都是一般少知識的民衆由經驗得來的作品，於此，亦可見「經驗」對於人生關係重要的一斑了。

而且由研究這種諺語，不但可以飽得「人生的常識」，並且可以探知一切方音、方言、古音等的原狀和轉變，以及哲學、道德上的種種學問，是則諺語更爲研究學術的一種利器了。

上文說了許多，實際諺語是些甚麼東西，還沒有談到，這裏就舉幾個例子出來：

與人方便，自己方便。

只許州官放火，不許百姓點燈。

上山擒虎易，開口告人難。

強中還有強中手，能人背後有能人。

以上普通諺

不聽老人言，必定受飢寒。

老子英雄兒好漢。

不做當家娘，不作猴兒（註）王。

早晨吃多，上午吃少，夜裏不吃才好。

狗不嫌家貧，兒不嫌母醜。

穿雖好，不及吃的肚皮飽。

(註)「懸兒」是指小孩子。

以上家庭諺

立夏不下，高掛犂耙。

不怕初一下，只怕初二陰。

小雪不耕地，大雪不行船。

以上農家諺

快莫收，遲莫丟。

一竅不得，少弄幾百。

客不離貨，船不離舵。

以上商家諺

(3) 謎語

謎語是一種詞句美妙富有趣味的通俗詩歌；凡將世間一部分事物的真實現象隱去，而以此

春雪不大，餓斷狗腸。

端午沒好日，中秋沒好天。

春霧黃風夏霧熱，秋霧霖雨冬霧雪。

爲人不做保，做保討煩惱。

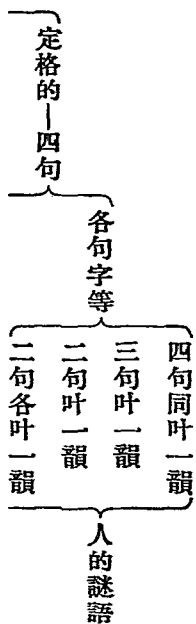
不怕不識貨，只怕貨比貨。

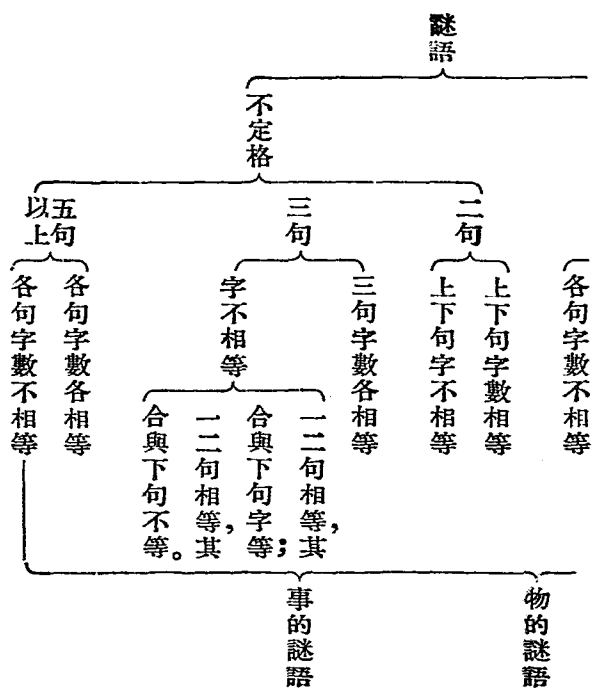
家有萬貫，趕不如日進千文。

事此物的背景，構爲優美短俏的通俗韻詩式的語言或文字，以問難於他人，目的欲人將此項背景所暗指的事物猜測出來，這種問題便是謎語。

它的最初胚胎而且見於記載的，就是上古的一種「廋辭」。如尚書商書湯誓篇云：「時日害（曷不也）喪予及女（汝也）皆（偕也）亡」此係夏時民間謗桀的隱歌。其意在以「日」喻桀，使呪罵而不至獲罪。後來就由這種方法，擴大成爲戰國時的隱語，漢時的射覆語，唐時的風人體，以至近古的謎語等等。所以謎語的起源，也就在夏時或夏時稍前了。

現在謎語的體裁，只有四個句子一首的最多；三句以下和五句以上的例子都很少。若就它們的「謎底」分析起來，便又有：人的謎語、物的謎語、事的謎語三大類，這只是粗的分法。比較詳細的情形，則當如下表：





謎語是一種很好的技巧的文學。它的最卓著的效用，就是可以作我們陶情解悶的娛樂品，及爲兒童涵養天真，啓發思想的教育利器。至於它的古體——隱語，在古時有所謂「抑止昏暴，振危釋憊」等等功能，那不過是它在歷史上的效用而已。

一般研究謎語的人，大致還有一種心得，就是可以藉此探得中國古今來文學中一種「技巧文學」上的知識，例如：隱語、迴文、疊字、疊韻、和鉤心鬬角的詩詞對聯等等。而同時中國人對於「技巧」的遊戲文學心之熱烈，也就在這裏面可以看出來了。

上面已將謎語的大略說過了，現在也照例舉幾個例子在下面：

一塊板，七個眼；安個把，會說話。——謎底：頭。從南來了一羣猴，又住大廈又住樓，大官小官他都坐，可惜富貴不到頭。——謎底：優伶。火盆上烤月餅。——謎底：蘇（酥）烈、劉唐（流糖）。——以上人的謎語。

奇巧奇巧真奇巧，站在那兒沒有坐着高。——謎底：狗。一物有病，全家不安；一劑補藥，各病得痊。——謎底：飯鍋。一物生來五寸長，姑娘用它在繡房，半夜三更流白水，只見短來不見

長。

——謎底：洋燭。

——以上物的謎語。

十個和尚拉口袋，五個和尚往裏走。

——謎底：穿襪子。

千條線，萬條線，落在水裏就不見。

——謎底：下雨。

蠟子跌在海當中。

——謎底：浙（蟹）江。

——以上事的謎語。

（4）唱詞

唱詞的體裁，本來有些和民曲、戲曲相似。但民曲是歌謠式的短曲，而唱詞則是近乎故事式的長歌；（以下所引唱詞的例子，體裁雖短，但並非它的全文，故和此說並不矛盾；）戲曲是帶有表演的歌劇，而唱詞則是不必表演的說唱。所以唱詞和民曲、戲曲終究不同。不過唱詞的種類很多，比較著名的，有鼓兒詞、大鼓書、灘簧、小熱昏、蓮花落、道情、廣東調等項。而它們各個的性質又不相同，故不便混合在一起，現在就將它們分做幾步來說：

鼓兒詞就是襲用着「鼓子詞」（「鼓子詞」是北宋時趙德鄰所作，述崔鶯鶯故事的歌詞。）的名字。明朝賈島西已創作鼓兒詞了。現在流行的鼓兒詞很多，大概都是十言的唱句，夾着說白。十言唱句是分作三七讀，和梁山伯分作三三讀不同。大致是唱的時候，一面敲着鼓，所以叫「鼓兒詞」，

又單稱爲「鼓詞」。（此段引自胡寄塵先生的中國民歌研究。）茲將白羅衫鼓兒詞裏面的一段，稿抄在下面，以爲參證：

蘇雲聞聽夫人之言，說道：「夫人之見淺矣。咱是朝廷命官，那船家焉敢與心，謀害與咱。況且是往來船隻不斷，那有賊人前來上船，夫人放心！只因爲，賢妻你是閨中秀，你只是，紅粉叢中女婦人。常言道：既有疑心生暗鬼。總言是：心驚膽怯枉勞神。賢妻要，這般疑心發妄想，江湖上，只落斷了行路人……」

按：上文後面所引這一段鼓兒詞，也是由胡著的民歌研究中反覆轉錄過來的。下面有幾段文字，還有引用該書大意，或者竟抄該書原文的地方。這是因爲胡先生書中，對於唱詞一類東西研究得非常精詳；作者要再說，也不過把原文重述一番罷了。但我此文若將胡先生業已研究過的幾項民衆文藝，一律都略去不說，對於本文的原意：「要把現在全般民衆文藝統統都加以概說」的目的上，便有幾個缺漏不能完滿了。因此，就只好酌量採用一點「貪便宜」的方法，將胡先生的原文或原文的大意轉錄過來。現在特地向閱者鄭重的聲明一句。

大鼓出現不久，至多也不過二十幾年。它是出產於山東，推行於天津一帶，今上海各遊戲場裏，沒一處沒大鼓了。本名梨花大鼓，後來又有京音大鼓，時調大鼓等名目。大鼓的創作者是一個女子，所以現在唱大鼓的，還多半是女子，稱做「鼓娘」。（以上一段亦根據民歌研究。）據老殘遊記上大略說：大鼓起初本是山東鄉下的土調，用一面鼓，兩片梨花（犁鐮的轉音）簡唱說些前人故事，其中長短句都有，故名梨花大鼓。現在節錄京音大鼓單刀赴會中的一小段於下：

一夜晚景休提論，次日就是五月十三。吩咐周倉快備馬，赤兔馬牢牢扣備紫金鞍，轅門以外把馬上，有周倉肩抗偃月刀，步步緊相連跟隨在後邊。來在江邊把馬下，有梢公搭跳板夫子爺上了船。聖賢爺昂然虎坐船頭上，鳳目留神四下觀；但只見碧綠綠的青天，紅撲撲的日，威聳聳的高山上下盤……………

灘簧盛行於南方，現在的南方人多已稱爲「蘇灘」了。有人說它始於杭州，但也有人說始於蘇州，大約後面一說比較可靠些。灘簧的起源，據說約在有清的中葉，那時死了「皇帝」，照例在三十年之內不准全國各地有樂歌；以致一般向來吃「戲」飯的人，至此便害得幾乎無飯可吃了。後來

就由這種環境的促使，在蘇州有一位姓錢的，他想出了一個方法來：就是將昆曲減去鑼鼓與笛，全用絲絃來合唱，（但詞句間也略將昆曲增改爲七字句，）不算是戲文，這樣，對於官府方面的禁例便可敷衍着過去。以後羣相倣效，遂成爲現在的灘簧了。茲將單刀赴會灘簧的開首一段，節錄如下：

（付上白）「呀喝！浩氣凌雲貫九霄。周倉隨駕顯英豪。父王獨赴單刀會，全仗青龍偃月刀。俺周倉東吳魯大夫，請俺父王過江飲宴，命俺駕一小舟，在此侍候。（淨內咳嗽介。）道言未了，俺父王出艙來也。」（淨白）「波濤滾滾渡江東，獨帶單刀執與同。片帆瞬息西風力，魯肅今日遇關公。」（白）「周倉！」（付）「有」（淨）「舟行已至那裏了？」（付）「前面已是大江了。」……………

小熱昏也只行於南方，不知起自何時。北方雖也有和小熱昏體例相似的唱詞，但名目並不叫做小熱昏，因爲這個名詞只是江南的方言。它們都是四個字一句，並附帶韻脚，由唱的人唱着賣錢的。其中大意，大都不外說些日常生活的情形。今摘錄上海灘小熱昏的前一段於下：

說起上海，十里洋場；春秋佳日，頂好白相。夏去秋來，節屆重陽；弗冷弗熱，行樂時光。持螯對菊，吟咏壺觴。棋盤街上，熱鬧非常；花山搭起，馥郁芬芳；通宵達旦，電燈輝煌。老官吃酒，大開排場；叫局

高興，一打半打，么二亦有，時髦先生，獨裝乾溼，勿留夜廂……

蓮花落據民歌研究說：「是一種俗歌的名目，是乞兒唱着賣錢的。它的來源很遠，宋人所做的五燈會元上面，就有一條說起蓮花落。大約說：『俞道婆嘗隨衆參琅琊，一日聞丐者唱蓮花樂，（樂）即「落」，而當讀作「傲」大悟。』可見在宋朝已通行了。我小時候在鄉間，也曾聽見過叫化子唱蓮花落，但是唱的是甚麼，我毫不懂。寫在紙上的曲本，也始終沒有見過，到底不知道蓮花落是怎樣。」

按胡先生說：「寫在紙上的蓮花落曲本，始終沒有見過，」此話作者起初本不以爲滿意，滿想在這偌大的上海，一定是可以找出牠來作例證的。不料事實才大大不然：一月以來，我所問過的小書攤子統計大約已不下一百多處，都是異口同聲的說是沒有這書；有的雖未逕稱沒有，但言詞也極含糊，結果蓮花落之無刊本，是多半可靠的了。於此，我們可以證明這種蓮花落確實是一般叫化子的私有品，他人是不會去唱的。不過此事倘若真要窮究起來，據作者個人的省記：彷彿蓮花落是一種很粗俗的敘事歌，作三三七字句，不知可靠否？

道情也是乞丐之類唱着賣錢的，現在南方頗多此俗。據嘯餘譜說它又稱黃冠體，因此可知它

本是道士們所唱的了。道情的曲本，有歸玄恭做的道情，有鄭板橋做的道情。他們的調子頗不相同，亦不是最初的道情。最初的道情，現在無從考究了。而現在乞丐一流的道士所唱的道情，又不知說些甚麼了。（此段大意亦根據民歌研究。）今將歸玄恭所作萬古愁道情中的一小段抄在下面，以見一斑：

笑笑笑，笑那成天平地老唐堯，怎不把自己丹朱兒教導笑笑笑，笑那封山浚水老虞姚，終日裏吞益稷，拜皋陶；命伯禹，殺三苗；會玉帛，舞簫韶，到頭來只落得湘江淚雨悲新竹，衡嶽枯骸葬野蒿。試向九疑山前聽杜宇，一聲聲：「不如歸去」唱到曉。

廣東調據民歌研究說是廣東地方一種敘事的長歌，由唱的人唱來賣錢的。唱者胸前多掛一面圓形的小鼓，上復綴一小鑼；每唱至一小段落，用鼓椎擊之，鼓聲與鑼聲互相應和，清脆可聽。這種歌內多當地的方言，非經註解，他省人是不能懂得的。但它們的體裁，多是長短句，句末並押韻律，所以唱來非常流利順耳。茲特摘錄廣東著名的龍舟歌：客途秋恨中的一小段如下：

涼風有訊，秋月無邊。虧我思姣情緒，好比度日如年。……今日天隔一方難見面，是以孤舟岑

寂晚景涼天。夕陽懸住個對雙飛燕，斜欹蓬窗思悄然。耳畔秋聲有桐葉落，又只見平橋衰柳鎖住寒烟。虧我呢種（卽這種）情緒悲同宋玉，況且在客途抱恨呀你話（卽說）對也誰（卽那個）言？……

綜觀以上所說，可知唱詞在民衆文藝中，略微參合的有一點兒極淺明的文言在裏面。但並不背言語的自然，而且各文描寫的又很深刻；所以它們是民衆文藝中文筆最亨雅的一種，極其容易感動人的情趣。要是有人就從此去研究，則中國小說上和詞曲上的知識，以及社會中民衆心理或嗜好的內狀等等學問，不用說都是本分內的收穫了。

（5）民曲

民曲是由上古的民歌變來。它和唱詞的分別，已經在上文中說明白了。但它和歌謠中的民歌，也是相似而實異的。因爲民歌是歌詠平民生活中多方面事情的風謠，而民曲則幾乎純是發抒男女間愛情的戀歌，所以詳細說起來，它們實不相同。可是民曲這個大題目之下，也有幾個小小的分別，就是小曲、山歌、花鼓等等，現在也把它們分作幾步來說：

小曲大約各地都有，但當以江蘇揚州的曲子最著盛名，故在一般人的眼裏，差不多都已認小曲爲揚州的專產了。小曲多是長短句，其中以七個字一句作四三讀，夾着六個字一句作三三讀的爲多。著名的揚州小曲是怎樣，我們可看下文：

我這心裏一大塊，左推，右推，推不開。叫丫環請個大夫與我來診診脈，那大夫眉頭緊皺連聲唉：「也不是病來，也不是災，就是情人留下的相思債。」一見情人朝後退，十指尖尖用手推。

爲甚麼挺着臉兒在我跟前跪？是何人灌得你醺醺醉？花街，柳巷，任意胡爲。從今後，不許你上我的床睡；就是上床來，也是各人蓋着各人的被。濃鬆雨兒漫天下，偏偏情人不在家。若在家，任便

老天下多大。勸老天住住雨兒教他回來吧！溼了衣裳事小，凍壞情人事大。常言道：黃金有價人無價。大雪紛紛朝下蓋，「可意人兒，你從那裏來？渾身凍的好似冰凌塊。雙手拿被將你蓋。我可

煖過你的肉，我卻煖不過你的心來。細細想誰人的性兒有我耐？」

又節錄下盤棋前六首（通行南方多處）

姐在呀，房中，下了一盤棋。手拿棋子對郎笑嘻嘻，郎呀！一句話兒來問你；對郎笑嘻嘻，郎呀！一

句話兒來問你：「這幾天，爲何，不到奴房來？莫非在外嫖戲人家？郎呀！並非奴家來說你；嫖

戲人家妻，郎呀！並非奴家來說你。說與呀，不說，在於我；聽與不聽，遂憑郎的心。郎呀！你把良心

平一平；遂憑郎的心，郎呀！你把良心平一平！隔壁呀，有位，乾呀，乾表妹，三分容貌七呀七分姣。

郎呀！你的心腸哄騙了；七呀七分姣，郎呀！你的心腸哄騙了。日裏呀，賭來，夜裏又去嫖；嫖嫖賭

賭常把鴉片燒。郎呀！你把銀錢花費了；常把鴉片燒，郎呀！你把銀錢花費了。花費了，銀錢，不呀

不打緊；玩壞了身體沒得兒子生。郎呀！你是一個聰明人；沒得兒子生，郎呀！你是一個聰明人。

山歌本是由古時的「水調」變來，其起源大約始於五代。現在山歌的體裁，幾乎全是七個字一句的，而且性質也更偏乎「田間」的風味了。它們和小曲也一樣是各地都有，不過以蘇州的較多，所以「蘇州山歌」這個名詞便很馳名了。這一種歌曲，要是由船夫唱來，便多叫做「船歌」或「漁歌」；由樵夫唱來，又叫做「樵歌」；由農夫唱來，又多叫做「秧歌」；再由牧童唱來，便又叫做「牧歌」。其實，它們大半都是山林田野間居民們唱的「情歌」一類的東西罷了。茲引數歌於下，以作例證：

約郎約到月上時，看看等到月銜西。不知奴處山低月出早，還是郎處山高月上遲？ 月子

彎彎照九州，幾家歡樂幾家愁？幾家夫婦同衾帳？幾個飄零在外頭？ 雲南山歌四首：大路不平

石板鑲，石板底下栽老薑；新薑不抵老薑辣，家花那有野花香？ 小妹下河洗團腰，十指尖尖順

水漂；那個吃着團腰水，不害相思就成癆。 天上星多月不明，地下坑多路不平；山高還有人行

路，水深還有渡船人。 太陽出來一點紅，燕子出來打蚊蟲；蚊蟲落在燕子口，小妹落在我懷中。

「鳳陽花鼓」這個名詞，也是久已馳名的了。它是一種賣歌女子所唱的情歌。向來讀書人的料想，總以為花鼓是「淫詞豔曲」，不屑去一理，但其實不然。我們看見「鳳陽花鼓」的唱本中，有所謂盼情郎曲者，其詞旨悽豔而悲壯，且豔麗中帶些殺氣，正和那般讀書人的料想恰恰相反。（以上大意根據民歌研究。）閱者如未信，一看所引的盼情郎曲原文當知實情也：

描金花鼓兩頭圓，趁得銅錢也可憐。五間瓦屋，三間草，願與情人守到老。青草枯時郎不歸，枯

草青時妾心悲。唱花鼓，當哭泣，妾貌不如郎在日。 鳳陽鞋子踏青莎，低首人前唱豔歌。妾唱豔

歌，郎起舞，百藥那有相思苦。郎住前溪，妾隔河，少不風流老奈何？唱花鼓，走他鄉，天涯踏遍訪情郎。

白雲千里過長江，花鼓三通出鳳陽。鳳陽出自朱皇帝，山川枯槁無靈氣。妾生愛好只自憐，別抱琵琶不值錢。唱花鼓，渡黃河，淚花卻比浪花多。手提花鼓向長街，彎腰拾得鳳頭釵；雙鳳蹁蹁敘落股，妾隨阿娘唱花鼓。唱花鼓，過沙場，白骨如山不見郎。阿姑嬌小顏如玉，低眉好唱懷儂曲。短衣健兒駐馬聽，跨下寶刀猶血腥。唱花鼓，聽不得；晚來戰場一片月，只恐照見妾顏色。欲啼不啼乾吃吃，殘杯冷炙沿門乞。東鄰小姐新嫁娘，窄衣小鞋時世裝。可憐儂似寄生草，容顏那及鄰家好。唱花鼓，得郎迎，迴眸一笑百媚生。

由上看來，民曲也是極亨雅的一種中國民衆文藝，尤其是鳳陽花鼓數首，寫得更哀豔絕倫，使人讀了真不知如何方好，其感動力的偉大深刻可見。要說我個人的嗜好，在中國民衆文藝中，我便最愛民曲和情歌，認它們是最「真」最「美」最「善」最「偉大」的文藝，其價實在國風之上，但也許有人以爲這是我們少年人的主觀罷。

(6) 戲曲

戲曲之所以和唱詞不同的，是因唱詞大都只唱不做，（民曲亦正如是；）而戲曲則除唱之外，

還要化裝表演，這便是它們離異的要點。中國戲曲的種類，非常繁複，要下細分起來，恐怕總有好幾十種之多。但在今比較著名的，則有西皮、二黃（一作「簧」參看下文漢調一段）昆曲、秦腔、徽調、漢調、粵劇等項，現在並依次將它們分開略略加以說明如下：

二黃、西皮，都是所謂的京戲，——由前清至今最通行的戲劇，——它是徽調、崑曲的變相。二黃據說最初是脫胎於湖北的漢調，中間經過湖南一帶，更受安徽徽調（亦由漢調所變）的溶染，最後傳到北平，便成為現在的樣子了。二黃的詞句，除說白外，都是用七個字或十個字一句反覆相連而成。其七字一句者作二三三讀，十字一句者則作三三四讀。至於西皮，據人說原是出於江西的弋腔，後來又經山陝秦腔的變化而成。它的音節，較二黃要緊些快些；但是詞句卻與二黃相同，並且常和二黃合作雜見在一劇之內，有時或者更和二黃互相易唱。所以西皮、二黃幾乎便可以說是一家，其不同的，不過是枝節罷了。茲摘洪羊洞京戲中的幾段抄在下面：

（外上白，二鬼卒同上）「在生爲大將，死後作忠魂，吾乃楊繼業鬼魂是也。」……（唱
原板二黃）「我楊家，保宋主，忠心秉正。到如今，屍骸骨，不會回程。六郎兒，他命人，搬屍回鄉。這都

因：蕭天佐，以假爲真。叫鬼卒，（卒應介）架陰風，宋營來進。見了那六郎兒，細說分明。」……（焦上唱西皮快板）「宋王爺，坐江山，風調雨順。全憑着楊家將，扶保乾坤。孟仁兄，施板斧，浪烟掃盡。俺焦贊，施鋼鞭，保定乾坤。催馬加鞭往前進，盜不轉屍骨誓不回程。」……

崑曲是從元曲中的南曲變化而來的。創始它的是明時崑山人魏良輔，故稱崑曲。崑曲原爲文人的作品，其詞其意均不通俗，而唱時的聲音又極低，所以要嚴格的說起來，它實在不是民衆的文藝。這種曲子都是長短句，在中國的舊劇中，是最無激性最溫文爾雅的一種，要是拿它去對大多數的民衆表演便不相宜了。但是崑曲有「美」的「雅」的價值，它在中國舊劇中，實在是一種最好的戲劇。今將西廂記拷紅內中的一段節錄於下：

（桂子香）「我着你行監坐守，誰許你胡亂行走，一任你握雲攜雨，（貼）「甚麼握雲攜雨」（老旦）走。（打介）（貼）「呵哨！呵哨！」（哭介）（老旦）常使我提心在口。你花言巧語，花言巧語……將沒作有，使我出乖露醜。……我打打你這賤丫頭；你說不出始末根由事，教我如何索罷休？」

秦腔大約始自明季，本在徽調之前。它的劇情之緊張，和腔調之激強，都是中國舊劇中獨一無二的特品；比較上述的崑曲，真如冬夏兩季之不相同。此調起初本出陝西山西一帶，後來傳到北平，又略加了點變化，才得了此名。因為陝西一帶的民情，在古來本就有「秦俗強悍」的批評了；所以其地戲劇的激昂悲壯，自是意中之事。但是，秦腔除了唱時的聲調和京調剛柔不同外，其餘如詞句上，便相差無幾，故本節也就不再舉例多說了。

徽調本出於湖北的漢調，因漢調流行於鄂皖之間，經石門、桐城、休寧間的人變通而仿爲之，便成爲徽調了。自從崑曲因深晦而式微，而弋腔（即高腔）又以喧囂不能立足；徽調高朗悅耳，遂代興而稱霸，這是徽調成立的經過情形。後來它由唱者傳到北平，該地人學的很好，又參入了一點當地的習慣風光 and 方音，遂又成爲現在南方人所謂的京調了。徽調既與京調相彷彿，而上文又曾將京調加以較詳的例說，所以這裏也就不再舉它的例子，藉省篇幅。

漢調就是湖北的皮黃，又稱二黃。據說這皮黃並非西皮與二黃的合稱；皮謂黃陂，黃謂黃岡，二者都是鄂地，此調創興於此，介於兩黃之間，所以也叫做二黃。二黃後來和西皮傳到北平，遂成現在

所謂的京調，此是後話，前面已說過幾次了。所宜注意的，就是此調雖不必是近世一切中國舊劇的始祖；但由它產生而來的近代著名舊劇，已幾占中國戲劇的全部，則其重要自可想見。不過去此調性質不遠的京調在前面已有引證，這裏它的舉例也就從略了。

粵劇也是由上述的漢調脫化而成，其產生歷史本尚在京調之先。此劇所以和京調不同的，除了二者因方音等關係致成的唱調相異外，大約也因爲詞句上京調多七字或十字一句，而粵劇則多長短句（略似崑曲）或十數字一句的緣故罷。茲將粵劇黛玉葬花閨怨中的一小段摘抄在下面，以見一斑：

幸虧得，怡紅公子，花間攜手，詩社聯吟。好個多情知己，還可以慰我愁思。芳豔質，歎無緣，終負才華絕世。越思想，越消魂，漸覺病骨支離。不盡低徊，強轉紅綃帳裏。（介）對秋光，徒怨恨，薄命如斯！總之，現在中國的舊劇，約略可以分爲三大類：一是皮黃系，勢力最大，內有漢調、徽調、粵劇、京調等項；二是崑曲系，即崑曲，它是由元曲所變來；三是秦腔系，即秦腔，後來其中有一部分性質入於西皮。這是現在舊劇的大略情形。此種戲劇，感人的力量最大，如演遊龍戲鳳，則觀者便多生樂感；演南

天門，則觀者又多生悲感；再演別審之類，則觀者便又要生發憤以奔前程的志趣。諸如此類的情況，在一般戲劇中無處無之。但觀劇者的本來目的並不在此，他們只在尋求臨時的娛樂，而結果卻得到戲劇的催眠似的感化，這便是戲劇的效用了。

二 無韻文藝分類

(1) 童話

童話是從原始信仰的神話轉變下來的遊戲故事。神話、傳說和童話三者本來很易相混，有時一篇故事，可以當作神話，又可以當作傳說，又可以當作童話，（以上大意根據趙景深先生的童話概要。）但我這裏將童話分爲故事、神話、物話三種的意思，是因爲童話的範圍很廣，凡係民間流行的斷片歷史而無神怪意味者，應當算爲故事；其有神怪意味爲兒童所愛好者，應當算爲神話；此外在近年來還流行的有一種物類會話，也當列入童話之內作爲物話。現在並將它們的大略情形分述如下：

故事的起源很早，大約總在神話之後不久。它是一種沒有神怪意味的斷片歷史（亦即舊事），其勢力最能使一般聽者——尤其是兒童——入魔，所以這故事是兒童們最嗜好的一種民間的短篇史話。現在流行的故事，著名的有呆女婿、徐文長等等。茲將我所知道的呆女婿故事的大意摘要說在下面：

有某甲，非常的愚呆；但其妻卻極聰明，隨時並常教導他一切的禮節。有一次，他的岳父請他吃酒，他去赴宴，便鬧了不少的反覆錯誤的大笑話。其最著的一段，如他妻因他平素吃菜極不規矩；所以在赴會之先便預囑他說：她在暗中暗置一鼓，凡敲鼓一下，呆子即下箸一次，不得有誤。及至宴會之初，許多賓客都見呆女婿今天吃菜竟然很規矩，就大加贊賞起來。不料後來呆子之妻尿急了去小解的當中，忽然來了一個她的小妹子，一見該鼓喜極，便大打而特打起來。因此便弄得席上的呆子，搶菜竟如風馳電掣一般，和他同席的人都不滿意，而呆子則尙以其下箸不及鼓點之速爲大慮云云。

按這段故事，其實也可以算是一種笑話。不過人人總是叫做呆女婿故事，沒有人叫做呆女

『嬉笑話』所以我也就將它作爲故事了。

神話是民衆文藝中產生最早的一項，前面已經說過了。它是一種含有神怪和隱秘意味的奇異故事，其魔力效用之大，也正和上述的故事相同。不過在神話之外，民間另有一種牢不可破的「謎信」習慣，並且常常可以由此產出新的神話來。所以要研究神話，尤其要對於各地方的風俗謎信，加以特別的考究。現在中國流行的，如白蛇傳、呂洞賓等等，都是神話中的最有勢力者。但以白蛇傳爲更有藝術的價值，它的大意乃是：

鎮江商人許仙又名漢雲者，往遊杭州西湖，遇了天雨，路逢兩蛇精所幻化的女子：一爲白珍娘，一爲小青，都躑躅在涼亭中，無傘歸家。許仙便將自己帶來的傘借給白娘等。後來白娘就藉着還傘和許仙結爲夫婦，彼此極爲恩愛。不料中間經老僧法海從中離間，騙白娘在端午喝了雄黃藥酒，現了原形。許仙一見竟被嚇死。其後雖經白娘用盜來的仙草將許仙救活，但從此許仙對白娘便生了戒心。又加法海種種的阻礙，最後遂促成了白娘與法海之戰。終究白娘不敵，被法海用術壓在雷峯塔下。直至白娘給許仙所留的幼子中了狀元，前來祭塔，白娘才逃去成爲散仙。

按：這段神話所說白娘的多情，真正可以欽敬。最討厭的就是法海的多事。

物話在中國中古時代，本就出現了。如莊子中的鮒魚求救等文字，便是明例，——不過它們的體裁是寓言罷了。但後來沒有人注意，直到明清，差不多就無人知曉了。近數年來物話之能恢復生活，常在一般兒童讀物中發現，這還是因為國人受了西洋文化影響的結果，所以物話也就有些像是「舶來品」了。今節引兒童文學讀本第二冊所載一段物話如下：

松鼠、兔子、麻雀、燕子、蛇，在花園裏開會。綠衣仙人來了，松鼠們都去見他。松鼠問仙人說：「我爲甚麼沒有翅膀？」仙人說：「你會在樹上跳來跳去，用不到翅膀了。」兔子問……麻雀問仙人說：「我爲甚麼沒有四隻腳？」仙人說：「你有兩個翅膀，用不到四隻腳了。」燕子問……蛇問仙人說：「我爲甚麼沒有腳？」仙人說：「你會游來游去，用不到腳了。」松鼠們聽了仙人的話，都很快樂，大家圍着仙人跳舞。

統而言之，故事和神話，都是一種供人欣賞的童話。由研究前者的結果，可以明白民衆們創作小說的天才；由研究後者的結果，可以探知初民的心理、知識及其生活的情狀。至於物話，則是一種

由人的心理爲起點，以推定物之心理的趣話。由此考究，可以明白物類的知識狀態。（動物中除人外，只有獸類最聰明，鳥類次之，其他便無甚知識了。）統攬說來，這些都不外是童話的效用罷了。

（2）小說

小說係由神話變來，它本是一種散體的敘事文。在這種文字中間，作者能够運用藝術手段去顯露現實生活的片斷，而以供人欣賞爲其最後之目的，這便是構成小說的主要的原素。這種小說包括的範圍很廣，如演義、寓言、笑話之類，都可以算是小說的一種；不過如要分析起來，它們到底是不相同的。現在也將它們分做幾步來說一說：

小說的大範圍之內，雖然有演義、寓言、笑話幾種小不同的產品；但也另有一種主體的真正的小說。此類作品，新的如魯迅的吶喊、彷徨，以及文學研究會出版的各種小說；舊的如曹雪芹的紅樓夢，王實甫、董解元的西廂記，施耐庵的水滸，吳敬梓的儒林外史等等大著。它們多已傳遍各地，看過的人已很多，所以這裏也就不再引例細說了。

演義又脫胎於小說，它是根據住某種史事，雜取稗官小說之言，敷佐成文，而淺顯易曉的一種

史事。小說這兩個字本來見潘岳的西征賦中，現在遂用爲史事小說的書名了。中國最著名的演義，有列國演義、東西漢演義、三國演義、隋唐演義幾種，其通行之廣，大約較上述各小說有過之無不及，故例證亦即從略。

寓言是一種有所「寄意」的短篇淺顯的記事，其起源大約或許在商周時代。但它十分之九都是出諸哲學家之手，平民們的作品是很少的。列國時代有個莊周，在他做的文章中寓言很多。他的文章所以被人稱爲「漂亮絕頂」者，大體都因他行文中客觀的寓意的的手段很好，故有這種榮譽。茲引中國寓言所譯莊子中「鮒魚困涸轍」一則寓言於下，藉見一斑：

莊周到朋友家裏去，半路上聽得有人招呼他。他便站定了，靜聽那聲音，卻在腳底下低頭看看，有一條鮒魚，橫在車軌裏，差不多要絕命了。鮒魚哀求他道：「先生呀！我的命很危險了，你可能灌些水來救我嗎？」莊周心裏大動，便慷慨的同牠說道：「是，是，等我到南越去，發西江的水來救你，好嗎？」鮒魚說道：「那可不必，我只要一些水就可以活命；你如果這樣一來，反教我活不成了。」笑話是一種含有使人發笑之魔力的趣話。它大約也是和謎語同出於古時的隱語，就見於記

載的說，在周時就有笑話了；我們看史記滑稽列傳中所記淳于髡等的滑稽言詞，就可證明。至於文心雕龍所記東方朔等的談諧滑稽，和魏文帝竟然更著「笑書」，那都是後話了。今錄兒童笑話中的幾個例子於下：

告訴秘密：甲說：「我的秘密事，你爲甚麼去告訴他？」乙說：「我不會去告訴他，不過問他有沒有聽見過這件事罷了。」

催起身：哥哥要到杭州去，對弟弟說：「明天早上，我要去乘火車，恐怕睡過了時間，你須早些催我起身！」弟弟說：「那麼你到了那時，叫我一聲，我起來催你就是了。」

求你一事：借錢的窮人說：「老爺！我要求你一件事。」富人說：「我也要求你一件事。」

窮人說：「只要我能夠做的事，甚麼都辦得到。」富人說：「並沒有甚麼難的事，不過求你不要借錢罷了。」

綜結言之，小說和演義，都是用着想像而連貫的事實，來敘述闡明人類生活之真理的一種工具。在作小說等的人，其目的雖然強半在於娛人；但結果事實上，其所作的小說等等，大都是指導衆人，教誨後輩的知識府庫。並且它指導訓誨閱者的方法，也絕不似一般論文家的論文之專事空

談；它乃以真實合理的人物、景象、及動作等，具體實地的切實去示人。所以這種有價值的小說，其所表現的真理，絕不限於一時或一處，乃是傳之萬世而不變，放之四方而皆準的標準定律。小說等的效用，大致是如此。

至於寓言，雖多半出於哲學家之手；但其體制文筆，都非常的淺明。大致總是暗中將人類已往或現有的實際行爲，假託在物類的身上；目的又想藉着物類的假設舉動，折反回來以規定指教人類之行爲的，感化體的小說。由留心這種寓言的結果，可以使本人有處世的聰明才力，都和上述諺語的效用相彷彿，故此處也就不多說了。

至於笑話，大致都是由幾個相違拗的非常理的事項所構成。就由這違拗的非常的事項相摩擦，遂發生一種不可思議的能使人發笑之魔力。這種魔力，能使說笑者不但當時覺得有一種快感，並且在將來他的身體上，還有大大的好處。因爲生物學家、衛生學家和醫學家們都常說：人生每日若大笑數次，至少可以間接使其長壽若干時日。如此說來，笑話間接的又是人生的一種「長壽劑」了。

(3) 史話

這裏所謂的史話，就是流行在民間的瑣碎的歷史。史話之內，約略要分傳說和傳記兩種。傳說係一種傳聞之詞，不必須有事實爲佐證；傳記則是記載一事的始末大略，不能隨便臆說。前後一虛一實，這便是傳說和傳記的不同處。傳說在上文本說它和故事、神話很相近似，但終究沒有將它列入於童話之內；這是因傳說的歷史性質非常濃厚，而且對於兒童的關係，亦似不如其對於成人的關係密切。神話雖然也有歷史意味，但爲兒童愛好的程度卻又較其近似歷史的程度爲深。所以，我便將神話列入童話，而傳說列入史話之內了。現在我們再看傳說和傳記是些甚麼東西：

傳說是由上古的神話變來，在中國，如梁山伯、孟姜女（亦有人稱這爲故事）等等，都是最著大名的民間傳說。它的性質大約是介乎演義和傳記之間，而趣味則過之。茲將梁山伯的大意說在下面：

梁山伯本東晉時會稽人，曾爲鄞縣令，因病而死。後人說他在少時曾同上虞一個女扮男裝的女子祝英台在一塊兒讀書。英台很有意於山伯，但不便開口。其後二人歸別的時候，英台假稱

願以其妹許與山伯，並約在次年某時山伯到她家裏去相會，又贈山伯女鞋一隻，以示自己爲女。及至山伯去祝家，雖然知道了英台是個女子，但那時英台已被其父另許與一馬公子，二人相見大慟。山伯從此回去，便因悲病死了。英台後適馬氏，往吊山伯之墓，忽然墓開，英台遂入墓中，和山伯之屍化爲二蝴蝶飛去云云。

傳記，民衆文藝中之有傳記，我們若不加以研究，幾乎就看不出來。因爲傳記約略要分兩種：一種是關於古人古事的記述，這種東西，多已由民衆們加了以「非事實」的修飾，而流入於傳說、故事之內了。近來出版物中的小小說之類，其體裁雖多與傳記相合，但非出諸民衆之手，故終不能算它們是真正民間傳記的例子。第二種便是一般民衆們口中述說的異地旅行的遊記，這大約人人都曾聽過或竟說過。不過從來無人注意此事，至今也就無人知道民衆文藝中尙有此種寶物了。這種口述遊記的內容毫無一定，所以不便舉例。商務印書館出版的有兒童遊記一書，雖然不是民衆所親作，但大致可以代表此項文藝的結構和情狀，這裏也就不舉例了。

又，地方風俗及宗教，也是和民衆文藝有極密切之關係的。它們三者合攏起來，便構成「民俗

學」(folklore)了——這是人類學上第一個重要的問題但所謂的風俗是甚麼呢？就是人民在衣服、飲食、建築、婚嫁、喪葬、禮節、時令等等上面的習慣；所謂的宗教是甚麼呢？就是民間一切神道、廟宇、巫祝、星相、香會、賽會諸項謬妄的行爲。不過這些習慣和行爲，都是構成民衆文藝的原素或材料；換一句話說，也就是有許多民衆文藝都是由這風俗和宗教上產生來的。像詩經、楚辭、古今來的神話，以及近今的方言文學等，便都是明例。觀此，又可知要研究一般的民衆文藝，更不可不特別的考究各地方的風俗和宗教的情狀了。因爲這些學問都是史地學上的問題，所以我就附帶在民間史話裏說一說。

還有，研究這種史話所得的效果，大致都和上述由研究童話所得的知識相同，故不多說。

(4) 方言

方言這個名詞，在漢以前的書牘中還沒有見到，大約許就是創自揚雄的方言罷——雖然也有人說此書並非揚雄所作。所謂「方」者，就是指地方，「言」自然是言語；合而言之，便是圍於一地方的不能通行到各處去的土俗語言。

這種方言係合方音、方詞、方語、及切口語等等而成。它們並不一定要在距離較遠的地方才生歧異；有時甚至僅僅一阜一水之隔，兩處的言語也不相同。所以一般研究方言的乃至研究一般普通言語學的人，都必須要從最小範圍的地方去調查（至大以「縣」爲標準，或竟以「鄉」爲標準），然後才能得到方言的真象，和言語學上的真知識。

但是，何以要如此呢？因爲人類語言的實在生活，全就包涵在極瑣屑的俗語裏面；而古音古語的遺痕，又多藉這極瑣屑的俗語而存在。我們由採用方言，既可補國語之不足而使其豐富；由研究方言，又可探知各地方的風俗人情，及許多古音古語之本相。所以不能不特別着重方言，更不能不從最小範圍的地方下細去研究方言了。

方音是研究方言的開頭問題，它們數量之多，在方言中要占最高的位置。這種例子，較著的如：「是」、「事」、「時」、「世」、「十」、「適」等字，在黃河流域的人都讀作「尸」聲（但類此的如「寺」、「四」等字仍讀「ム」聲）；在長江和黑龍江流域的人，便又多讀作「ム」聲；在珠江流域的人卻又多讀作「丁」聲。這也可以說是中國南北人語音不同的一個代表關鍵。

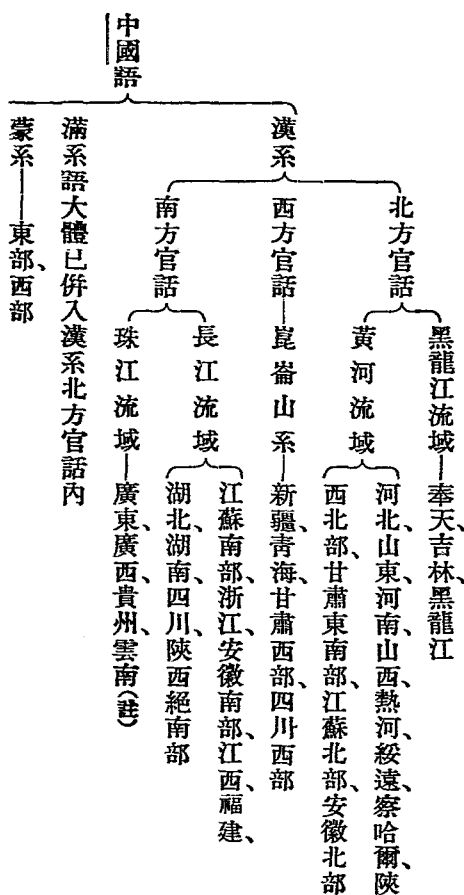
第二是方詞，中國的語言雖屬「單音系」，但中國的詞並不完全是複音複字，有時以一音一字表示一個整個觀念者，這也算是詞。較著的方詞，如北平人讀不要爲「別」，不用爲「夕」；蘇州人讀勿會、勿要等方言更爲「猶」、「緩」，及江蘇人之「括括叫」、「阿木林」、「猪頭三」；廣東人讀那邊爲「個邊」，這樣爲「咁樣」等等，都是極有趣味的土話。

第三是方語，這是方言中比較進化有組織的一項了。而且它們的重要，簡直要關係全部方言之存亡或盛衰等問題。例如北平人稱倒運曰「倒霉」，於受人冤誣時曰「活見鬼」；江蘇人稱遇壞運曰「觸霉頭」，戲嬉曰「白相」，突如其來之事曰「橫裏殺出程咬金」，儼然自大好在人前張揚者曰「像煞有介事」；廣東人稱逛街曰「行」（讀作「尤」）街，怎樣得到曰「點得」等等，都是比較顯著的例子。

此外，在社會上還有一種最難懂最不通行的語言，就是各行家私下所常用的一種切口語。其中之較有理性者如：江湖派中「引水」爲指出首告密充作線人之謂，「進門檻」爲入幫之謂；衣莊業中「遮風」爲皮袍子之謂，點心鋪中「千條」爲麵條之謂；武藝界中「掃風」爲大刀之謂；

衙役行中「小老鼠」爲小賊之謂。這些「切口」都和現在學術上的「術語」相彷彿，雖然我舉者都是有「道理」的，但要不加註解，恐怕誰也要莫明其妙了。

此外並將作者所擬的調查中國方言的標準，列表如左，以爲旁助：



「回系語一部分已併入漢系西方官話內

藏系——前藏、後藏

(註)貴州、雲南雖屬長江流域的地方，但其語言却多和兩廣語相接近，所以列入珠江流域內。

(5) 歇後語

歇後語又名隱語，它是一種借詞在此，而實寓意在彼的常用語句。凡先以假託觀念去暗射真正觀念的習語，抑或因文法與語氣的功力作用，使這習語之首句假託語，極容易的引誘或迫出句尾目的意思者，這便叫做「歇後語」。

它的起源，本和謎語同始於中國古代的廋辭。如上文謎語內所引：「尙書商書湯誓篇所記夏時人民謗桀的歌謠說：「時日害（曷不也）喪予及女（汝也）皆（偕也）亡」其中之「日」即指桀言，這便是最古廋辭的一例。後來更由廋辭遞變為謬辭（魯臧孫展致其母的隱語）隱語、謎語，直到近古，遂成為這種歇後語了。

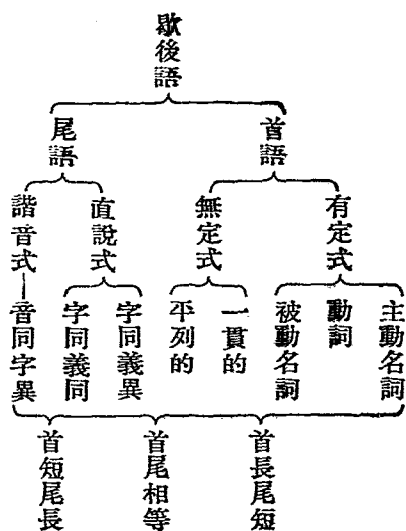
現在所謂的「歇後語」其實並不「歇後」，有人雖也稱為「縮腳語」，究竟與事實仍不相

符；倒是北方民衆們叫它做「坎兒」或「坎子」等詞，還不無些許道理。我們在應用歇後語的時候，名目也很多，據我所知道者說：有的叫做「打皮壳兒」或「調坎兒」，這是北平話；有的叫做「蕪言子」，這又是四川話。此外其他的種種稱謂大約更多了。

這種歇後語，一律都是由上面一個假託語，和下面一個目的語所構成。例如：「烏鴉落在猪身上，——看見人家黑，看不見自己黑。」上一句便是假託語，下二句便是目的語。又「城隍爺掉在井裏，土地爺扒頭看，——撈（勞）不起你那大駕。」這段上二句又是假託語，下一句則是目的語。他例亦都同此。

又它們的體裁，統攬要分兩種：一個是直說的歇後語，如上文所引「烏鴉落在猪身上」一則，其尾語與首語都一氣說出，所以是一個例子。另一個是諧音的歇後語，如上文所引「城隍爺掉井裏」一則，其「撈」字諧音爲「勞」，中間曾經一層曲折，故又不能算是「直說」了。現在並將全體歇後語的組織情形，用表列在下面，用資一覽：

歇後語的功能也很不小，較著的大約有「祕守」和「滑稽」幾種作用。例如：「倒掛楊柳，——光棍。」之類，若是不說下句，大半便可爲私下罵人的隱語了。又如「袴子中間冒火，——襠燃（當然。）」這種歇後語的滑稽，也是很明顯的。而且歇後語和諺語都同是最「俏皮」的語言，其效力間接或可補助吾人某種事項之成功，也和諺語相彷彿，茲不贅述。



又我們研究歇後語所應得的知識，與上述研究謎語可得的好處完全一樣，所以這裏也就不再多說了。茲特將現在流行的歇後語，分類舉例如下：

快刀切豆腐——兩面光。

啞子吃黃蓮——有苦說弗出。

木匠帶枷——自作自受。

千里送鵝毛——禮輕人意重。

禿子出家——將就材料。

大水淹了龍王廟——一家人不認得一家人。

頭上生瘡，腳上流膿——壞透了。

以上直說歇後語

瞎子吹簫——摸（莫）管。

孔夫子的徒弟——賢（閒）人。

一連下了三月雨——少晴（情）。

王八中狀元——龜舉（規矩）。

一連三個土地堂——廟廟廟（妙妙妙）。客廳掛狗皮——那是甚麼畫（話）。

孝弟忠信禮義廉，一二三四五六七——無恥忘（王）八。

以上借音歇後語

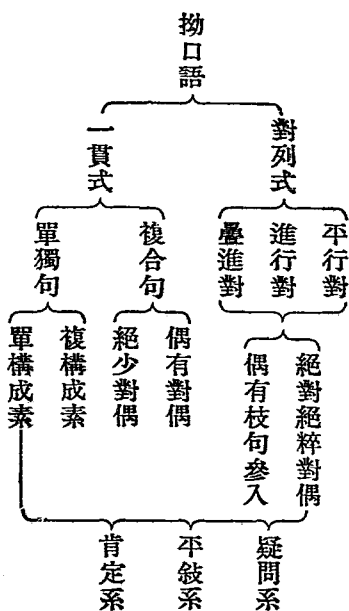
(附) 拗口語

拗口語是一種迴環其詞而各字字音互相彷彿混淆的敍事詩歌式的語言。在應用上說，它每是兒童們競賽各人的讀音本領的一種方法。因為我們說起拗口語來，極容易錯亂它們句子的次序；尤其不易分清其中字音的同異。但拗語的真正價值，還要急促的將全語一氣說出，非此便失它的本意了。

這種拗語是由古時的疊字、疊句、雙聲、疊韻，經過中古的迴文、疊韻詩、拗體詩等，變化進步而來的。所稱疊字如「關關」，疊句如「參差荇菜」之重文，雙聲如「蝶蝶」，疊韻如「綢繆」，迴文如盤中詩、璇璣圖，疊韻詩如「後牖有朽柳」，拗體詩如「鄭縣亭子澗之濱」等等，這都要算是產生造成拗口語的種子。

現在所謂的拗口語，這是最普通的官話文章。在習俗上它便有好幾種名稱：有的叫「急口令」，有的叫「繞口令」，有的叫「拗口令」不一。此外在各地極端土俗的土語中，更不知又把拗語叫些甚麼了。

近世一般拗語的性質，據研究看來，大體它們是極着重複性的對偶；雖然也偶有一個短句子的拗語，究竟數量是極少的。——但這種拗語字音之相拗，都很緊湊。所以拗語在其對列式和一貫式的兩種體裁中，也就以前者爲最多，大約總要占全數拗語十分之七以上；至於後一種一貫式的散文體拗語，爲數就極有限了。現在也將全般拗口語組織的情形，用表列出來：



又上文雖說拗語的讀音相混而複雜，相似而實異，於我們說起來極不方便；但它的目的乃在

使人練習流暢的會話，並分別漢字的讀音，所以拗語實在是兒童和平民們教育上的極好工具。況且它們在說時頗有纏綿往復之致，正如歌奏曲子一樣，則其有音樂上的價值，自然也很明顯了。現在我們引幾個例子在下面，看看如何：

會糊粉紅佛花，再糊粉紅佛花；不會糊粉紅佛花，就別糊粉紅佛花。上面一個大棚，底下墊個爛盆；棚倒了，盆打了。你看棚賠盆呢？還是盆賠棚呢？有皮鋪地，鋪皮鋪地；沒皮鋪地，不鋪皮地。雞登耙，耙登雞；雞登籬笆，籬笆登雞。

以上對列拗口語

補狗皮褥子，比補別皮的褥子好補。一個辦子兩家辦，一家辦半邊，（須說十二次。）城隍廟裏破鼓，買了三尺布補；還是布補鼓？還是鼓補布？蘇州有個蘇鬍子，湖州有個胡鬍子；蘇州蘇鬍子的家裏有個鬍梳子，湖州的胡鬍子向蘇州的蘇鬍子借梳子梳鬍子。

以上一貫拗口語

第三章 附說

一切譚號口技雜耍等等也是民衆文藝。

一切書中所載古謠古諺大半都是假的。

上面我們已經說過有十二種民衆文藝了；但實際上全般的中國民衆文藝，並不止就是這些東西。譚號（俗作混號混名或外號綽號等）中稱：相貌漂亮者曰「電燈泡」，身高頸長者曰「驚鰲」等，（此種譚號水滸中載的最多，不過純是「江湖派」的口吻罷了，）這都是方言裏的產品。又如一人在韓幕中用口發出許多種不同的聲音，以娛人賣錢的口技；和舊劇中以及社會上的一切雜耍游藝等，它們也是民衆文藝。此外和這同類的例子還很多，不必一一細說。這些雖然都是民間極零雜瑣碎的產品；但研究民衆文藝而不重視它們那就錯了。

還有，現在的民衆文藝，既然是由古時的民衆文藝所變來；則要研究現在民衆文藝的本體，就

不能不兼研究它在古時的胚胎和歷史了。中國上古時的民衆文藝，遺留到現在的固然也還有一部分，如民歌、兒歌、諺語、神話、寓言、笑話等等；但這裏面的僞品卻實在太多了。即如詩經中頌的一部分材料，和歷來被一般人所稱爲中國最古的民歌：擊壤老人歌，（日出而作，日入而息。鑿井而飲，耕田而食。帝力於我何有哉？）和康衢童謠，（立我蒸民，莫匪爾極。不識不知，順帝之則。）諸如此類的東西，大致都是由文人們杜選下的假玩意兒。至於後來的兒歌，如三國演義中所載童謠云：「千里草，何青青；十日卜，不得生」之類，更明明是後世好事的文人，在事後說現成話了。古諺中如「畏首畏尾，身其餘幾」之類，比較上雖少僞品；但說到現在所有上古時代的神話寓言等等，便又十分可靠了。因爲現在所有的這些材料，大半都見於各子書中；子書不特自身多非眞品，就使它是眞的，裏面的材料也多不是民衆的作品，不過可以借着它以推測當時民間神話寓言等的大略情形而已。

第四章 結論

民衆文藝是文學的始祖，是一切文化文明的原動力。

我們要於現代文藝之外，更求最好最美的新文藝。

總而言之，民衆文藝是一切文學的始祖，文學是文化的工具，文化又是文明的原力。在這文明裏頭，有物質文明，和思想文明；更下細分析起來，便又有政治文明，宗教文明……等等的小區別。這種文明，的成因雖極複雜，但要歸根說起來，還不都是由於民衆文藝的力量所促成的麼？假使希臘古時沒有神話，是否有歐洲的文學，又是否有現在歐洲的文明？中國古時若沒有民歌，是否有東方的文學，又是否有現在東方的文明呢？所以再就最淺明的方面說，至少民衆文藝是通俗教育的一種工具，又是語體文學的材料和骨幹。現在中國通行的不就是語體文學麼？所以民衆文藝就是中國現在及將來的文學的主體。

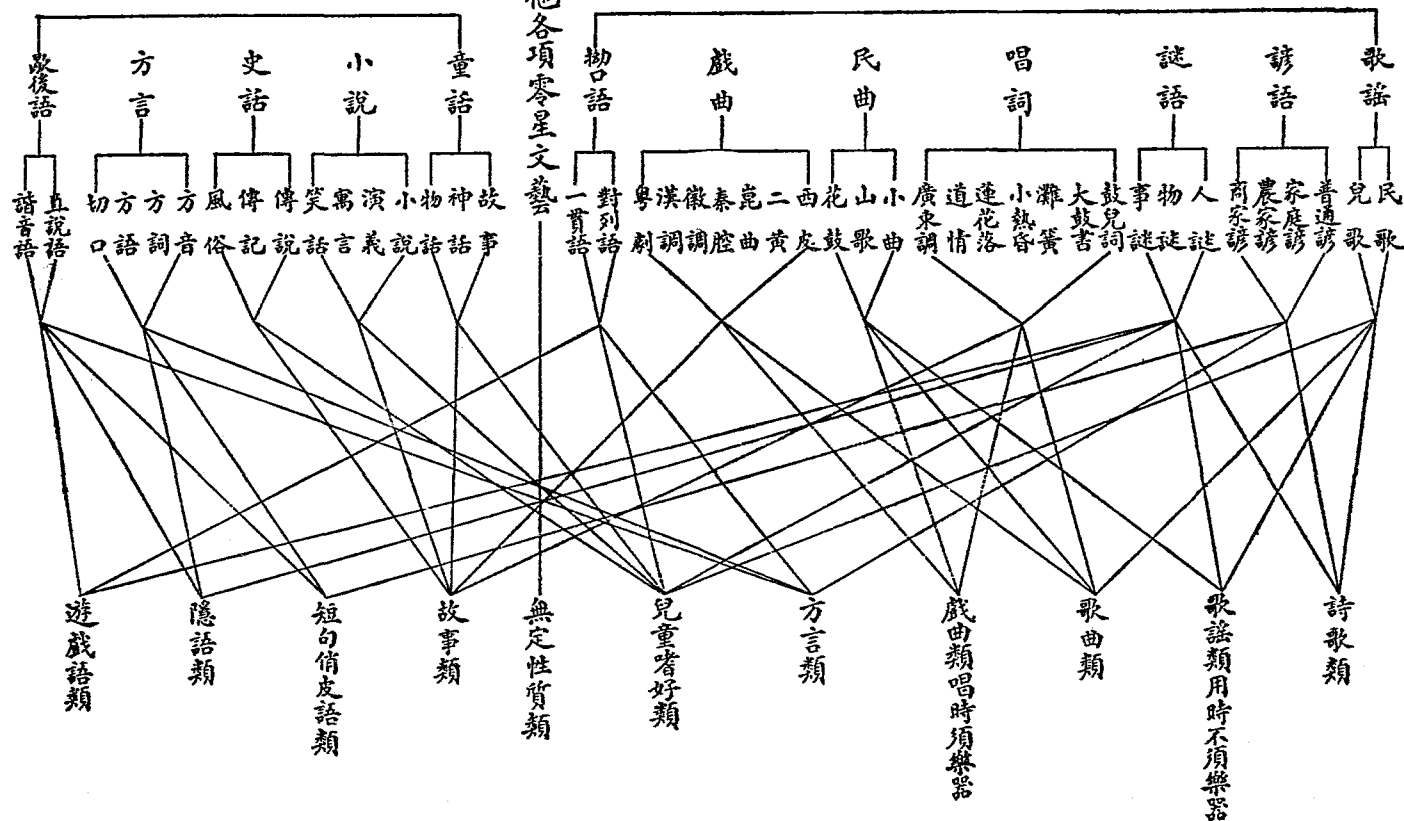
不過世界進化是沒有止境的。向來一切事件的最大的美滿結果，也必是有所謂「得隴望蜀」的意志中得來。可是再反看現在中國的文學，卻已經停止於近年來盛行的「半古文」式的文學中了；這也就是中國文學的革新，現在已經不再進行了。中國的文學既然不能繼續革新，則中國的文化文明也許會減少發達的希望，對於世界進化，我們恐將成為落伍的落伍者了。所以，如果要想中國有好的文化文明，以與世界進化相周旋，就不可不本着這「得隴望蜀」的意志，用「得寸進尺」的態度，以求最好最美的合於新時代的新文藝，一方面又開闢新時代的新文藝的大道，以引導後來的人。如此，別的不用說，至少我們對愛好文學或愛好民衆文藝的責任已盡到，本文也就不再多說了。

藝文眾民

者韻無

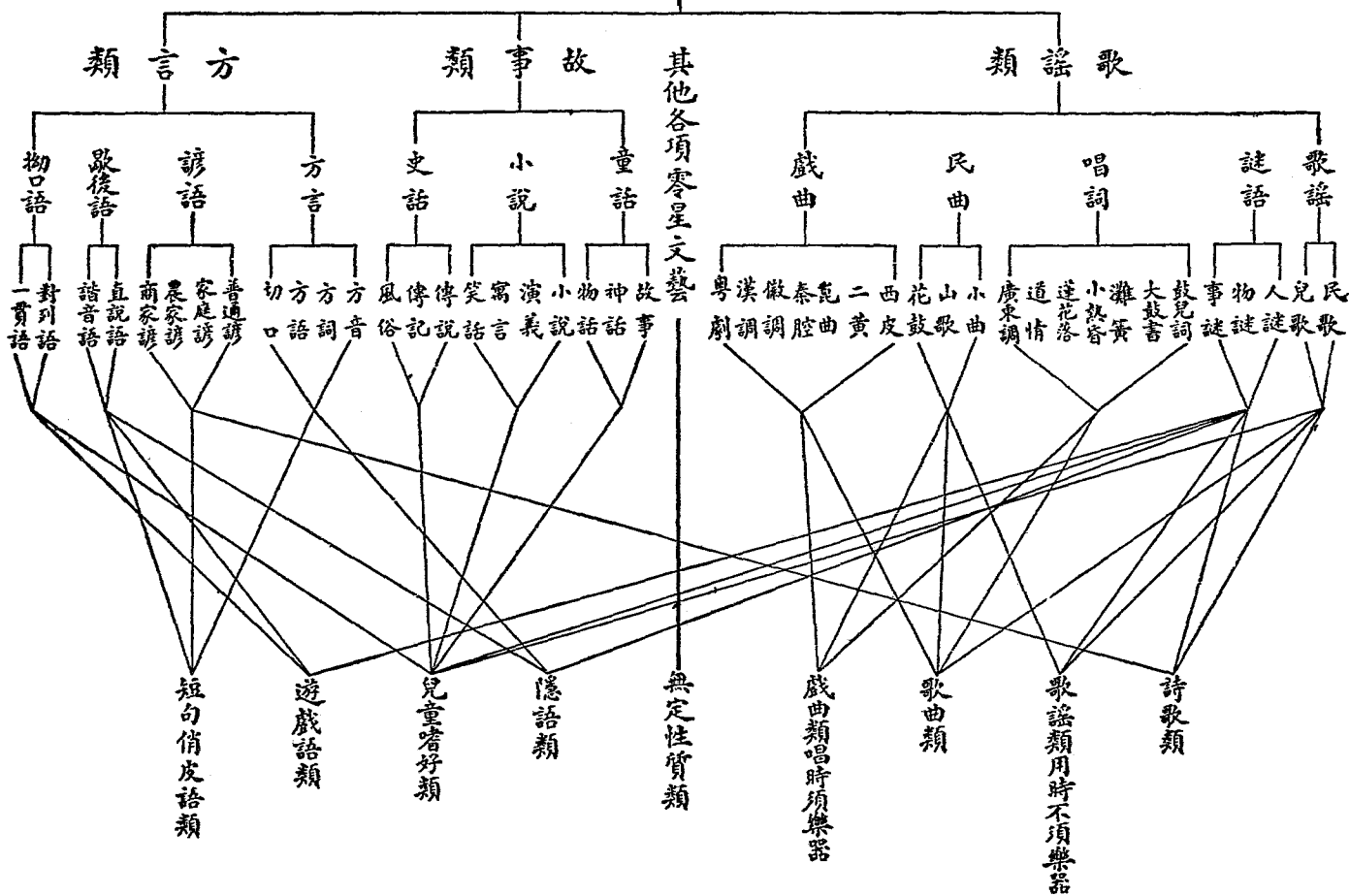
者韻有

第一表



第二表

藝文界民



中華民國二十四年一月初版

王

百叢書
中國民衆文藝論一冊
(36574.5)

每冊定價大洋壹角伍分
外埠酌加運費匯費

著者 陳光堯

主編人 王雲五
上海河南路

印刷所 商務印書館
上海河南路

發行所 商務印書館
上海及各埠

* 版權所 *
* 翻印必 *
* 究 *

(本書校對者王永良)

35

